






Porcelain Etch Gel

9,6% Hydrofluoric Acid

-  Porcelain etching gel syringes
-  Porselein etsgel syringes
-  Seringues d'Etching pour la porcelaine
-  Porzellan Ätzgel Spritzen
-  Porcelain aets gel i sprøjter

instructions for use



Danger
Gevaar
Danger
Gefahr
Fare

Polo MB Oisterwijk B.V.
Laarakkerweg 5
NL- 5061 JR Oisterwijk
www.polodent.com



Porcelain etching gel syringes

Application:

Porcelain etching gel is used for porcelain restoration i.e. Inlays, Onlays, Veneers or crowns.

 Use by date:
See overprint

Product description:

PoloDent Porcelain Etch Gel is hydrofluoric acid based and serves as **extraoral** etching for porcelain restoration.

 Batch code:
See overprint

Instructions for use:

- Apply the etching gel to the porcelain surface with a small disposable brush or disposable application tip.
- The recommended reaction time is minimum 60 sec.
- Acid residue should be completely removed after the reaction time. The surface can be steam cleaned, rinsed with plenty of water or cleaned with distilled water in an ultrasonic cleaner to remove the acid residue. The porcelain surface should be etched immediately before fitting or after try-in. Avoid contaminating the etched surfaces. If surface is contaminated, it should be briefly re-etched (approx. 10 sec). Dry thoroughly, then apply bonding agent etc. according to the manufacturer's instructions. Only intended for extra oral use. Should not be used for etching tooth structure intraorally.

H300:	Fatal if swallowed.
H310:	Fatal in contact with skin.
H330:	Fatal if inhaled.
H314:	Causes severe skin burns.
H318:	Causes serious eye damage.
P261:	Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapours/spray.
P262:	Do not get in eyes, on skin, or on clothing.
P280:	Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.
P301+P310:	IF SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER or doctor/physician.
P301+P330:	IF SWALLOWED: Rinse mouth.
P331:	Do NOT induce vomiting.
P302+P352:	IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water.
P305+P351+P338:	IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
P312:	Call a POISON CENTER or doctor/physician if you feel unwell.
P321:	Specific treatment (see label).
P330:	Rinse mouth.
P361:	Remove/Take off immediately all contaminated clothing.
P403:	Store in a well-ventilated place.
P233:	Keep container tightly closed.

Dispose of contents. Container is according to the local / regional / national / international regulations.

Content: 9,6% hydrofluoric acid

Porselein etsgel syringes

Toepassing:

Porselein etsgel wordt gebruikt voor porcelein restauraties zoals inlays, onlays, veneers of kronen.

 Te gebruiken voor:
zie opdruk

Productbeschrijving:

PoloDent Porcelain Etch Gel is op hydrofluoride etsen van porcelein restauraties.

 Batch code:
zie opdruk

Gebruiksaanwijzing:

- Het etsgel wordt met een klein disposable penseel of disposable kunststof applicatietip op het te etsen porseleinoppervlak aangebracht.
- De aanbevolen etstijd bedraagt 60 sec.
- Zuurresten dienen volledig verwijderd te worden na de inwerktijd. Het oppervlak kan intensief gedampstraald worden, gespoeld worden met veel water, of gereinigd met gedestilleerd water in een ultrasoonbad om de zuurresten te verwijderen. Het porceleinoppervlak dient onmiddellijk geëtsd te worden vóór het inpassen of na het proefmatig passen. Voorkom contaminatie van de geëtsde oppervlakken. Als het oppervlak gecontamineerd is, dient er opnieuw geëtsd te worden (gedurende 10 sec.) Na het etsen zorgvuldig drogen. Daarna kan volgens de gebruiksaanwijzingen van de fabrikant met het toepassen van hechtmiddelen etc. worden doorgegaan. Alleen bestemd voor extraoraal gebruik! Dient niet gebruikt te worden voor het intraoraal etsen van tandsubstantie in de mond!

H300:	Dodelijk bij inslikken.
H310:	Dodelijk bij contact met de huid.
H330:	Dodelijk bij inademing.
H314:	Veroorzaakt ernstige brandwonden.
H318:	Veroorzaakt ernstig oogletsel.
P261:	Inademing van stof/rook/gas/nevel/damp/spuittel vermijden.
P262:	Contact met de ogen, de huid of de kleding vermijden.
P280:	Beschermende handschoenen/beschermende kleding/oogbescherming/gelaatsbescherming dragen.
P301+ P310:	NA INSLIKKEN: Onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen.
P301+P330:	NA INSLIKKEN: De mond spoelen.
P331:	GEEN braken opwekken.
P302+P352:	BIJ CONTACT MET DE HUID: Met veel water en zeep wassen.
P305+P351+P338:	BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen.
P312:	Bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen.
P321:	Specifieke behandeling vereist (zie etiket).
P330:	De mond spoelen.
P361:	Verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken.
P403:	Op een goed geventileerde plaats bewaren.
P233:	In goed gesloten verpakking bewaren.

Inhoud/verpakking afvoeren. Verpakking voldoet aan de lokale / regionale / nationale / internationale regelgeving.

Bevat: 9,6% hydrofluoridezuur

F Seringues d'Etching pour la porcelaine

Indication:

Porcelain Etch Gel est recommandé dans la restauration de céramique pour les inlays, onlays, facettes et couronnes.

 Date de péremption:
voir emballage

 No du lot:
voir emballage

H300:	Mortel en cas d'ingestion.
H310:	Mortel par contact cutané.
H330:	Mortel par inhalation.
H314:	Provoque de graves brûlures de la peau.
H318:	Provoque des lésions oculaires graves.
P261:	Éviter de respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols.
P262:	Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements.
P280:	Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.
P301+P310:	EN CAS D'INGESTION: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin.
P301+P330:	EN CAS D'INGESTION: Rincer la bouche.
P331:	NE PAS faire vomir.
P302+P352:	EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau et au savon.
P305+P351+P338:	EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.
P312:	Appeler un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin en cas de malaise.
P321:	Traitement spécifique (voir étiquette).
P330:	Rincer la bouche.
P361:	Enlever immédiatement les vêtements contaminés.
P403:	Stocker dans un endroit bien ventilé.
P233:	Maintenir le récipient fermé de manière étanche.

Eliminer le contenu/l'emballage. L'emballage répond à la réglementation locale / régionale / nationale / internationale.

Contient: 9,6% d'acide fluorhydrique

D Ätzgel Spritzen

Anwendung:

Porzellan-Ätzgel ist ein spezielles Flusssäure Gel zum Anätzen von Keramik-Restorationen wie Inlays, Onlays, Veneers oder Kronen.

 Verwendbar bis:
siehe Aufdruck

 Chargen-Nummer:
siehe Aufdruck

Produktbeschreibung:

PoloDent Porcelain Etch Gel ist ein Ätzgel auf Flusssäurebasis und dient dem extraoralen Anätzen von Keramik-Restorationen.

Gebrauchsanweisung:

- Das Ätzgel wird mit einem kleinen Einwegpinsel oder Kunststoffstäbchen auf die zu ätzenden Keramikoberflächen aufgetragen.
- Eine Ätzdauer von 60 Sek. wird empfohlen.
- Nach der Einwirkzeit werden die Säurerückstände vollständig entfernt. Dazu wird die Oberfläche intensiv dampfgestrahlt, mit Wasser abgesprüht oder im Ultraschallbad mit destilliertem Wasser gereinigt. Das Ätzen der Keramikoberflächen ist vorzugsweise unmittelbar vor der Eingliederung bzw. nach der Einprobe vorzunehmen. Eine Kontamination der geätzten Flächen ist zu vermeiden (nicht abbürsten). Sollte es dennoch nach dem Ätzen zu einer Kontamination kommen, muss erneut kurz geätzt werden (ca. 10 Sek.). Nach dem Ätzen gut trocknen, danach kann gemäß den Gebrauchsinformationen des Herstellers mit der Anwendung von Haftvermittlern etc. fortgefahren werden. Nur für den extraoralen Gebrauch! Das Keramik Ätzgel darf nicht zum Ätzen von Zahnschubstanz im Mund verwendet werden!

H300:	Lebensgefahr bei Verschlucken.
H310:	Lebensgefahr bei Hautkontakt.
H330:	Lebensgefahr bei Einatmen.
H314:	Verursacht schwere Verätzungen der Haut.
H318:	Verursacht schwere Augenschäden.
P261:	Einatmen von Staub/Rauch/Gas/Nebel/Dampf/Aerosol vermeiden.
P262:	Nicht in die Augen, auf die Haut oder auf die Kleidung gelangen lassen.
P280:	Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen.
P301+P310:	BEI VERSCHLUCKEN: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen.
P301+P330:	BEI VERSCHLUCKEN: Mund ausspülen.
P331:	KEIN Erbrechen herbeiführen.
P302+P352:	BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit reichlich Wasser und Seife waschen.
P305+P351+P338:	BEI BERÜHRUNG MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang vorsichtig mit Wasser ausspülen. Evtl. vorhandene Kontaktlinsen entfernen, sofern leicht möglich. Weiter ausspülen.
P312:	Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen.
P321:	Gezielte Behandlung (siehe Kennzeichnungsschild).
P330:	Mund ausspülen.
P361:	Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen.
P403:	An einem gut belüfteten Ort lagern.
P233:	Behälter dicht verschlossen halten.

Entsorgung des Inhalts/des Behälters gemäß den örtlichen / regionalen / nationalen / internationalen Vorschriften.

Enthält: 9,6% Fluorwasserstoffsäure

DK Porcelain æts gel i sprøjter

Anvendelse:

Porcelain etch gel bruges til at ætse porcelæns restaureringer som Inlays, Onlays, facader eller kroner.

 Brug efter dato:
Se mærkning

 Batch kode:
Se mærkning

Produkt beskrivelse:

PoloDent Porcelain Etch gel er flusssyre baseret og fungerer som **ekstraoral** ætsning til porcelæns restaureringer.

Brugsvejledning:

- Påfør etchgelen på porcelænsoverfladen med en lille en gangs pensel eller aplikations tip.
- Den anbefalede virketid er minimum 60 sek.
- Efter virketid skal syrerester fjernes helt. Over fladen skylles med rigeligt vand, eller renses i ultralyds kar med destilleret vand for atfjerne syreresterne. Porcelænsoverfladen skal ætses umiddelbart før montering eller efter ind prøvning. Undgå at forurene den ætsede overflade. Der ætses kort igen (Ca. 10 Sek.) Tørlæg grundigt, derefter anvendes bond I henhold til producentens anvisninger. Kun beregnet til ekstraoral brug. Bør ikke anvendes til ætsning af tandsubstans intraoralt.

H300:	Livsfarlig ved indtagelse.
H310:	Livsfarlig ved kontakt med huden.
H330:	Livsfarlig ved indånding.
H314:	Forårsager alvorlige hudforbrændinger.
H318:	Forårsager alvorlige øjenskader.
P261:	Undgå indånding af pulver/rog/gas/tåge/damp/spray.
P262:	Må ikke komme i kontakt med øjne, hud eller tøj.
P280:	Bær beskyttelseshandsker/beskyttelsestøj/øjebeskyttelse/ansigtsbeskyttelse.
P301+P310:	I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: Ring omgående til en GIFTINFORMATION eller en læge.
P301+P330:	I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: Skyl munden.
P331:	Frækald IKKE opkastning.
P302+P352:	VED KONTAKT MED HUDEN: Vask med rigeligt sæbe og vand.
P305+P351+P338:	VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning.
P312:	I tilfælde af ubehag ring til en GIFTINFORMATION eller en læge.
P321:	Særlig behandling (se etiket).
P330:	Skyl munden.
P361:	Tilsmudset tøj tages straks af/fjernes.
P403:	Opbevares på et godt ventileret sted.
P233:	Hold beholderen tæt lukket.

Bortskaffelse af produktet bør ske i beholder, i henhold til lokale / regionale / nationale / internationale regulativer.

Indeholder: 9,6% hydrofluorsyre